

ASK FOR YOUR VACCINE

PIDE TU VACUNA DEMANDEZ VOTRE VACCIN اطلب لقاحك IBE IKA VACCINATION GNININGA ÑAAKU FESOO KO YAAWI

UNITED TO END THE COVID-19

ÚNETE CONTRA EL COVID-19 UNISSEZ-VOUS CONTRE LECOVID-19 COVID 19 اتحد ضد COVID-19 FARA ANOUGOU KAN KA COVID-19 KÈLÈ CI MATUKAAY FAGGANDIKU NGIR XEEJ JANGORO COVID-19 JOOKO E HABAADE COVID-19



WHAT EXACTLY IS THE COVID-19?

¿QUÉ ES EL COVID-19? QU'EST-CE QUE LE «CORONA»? ما هو «كورونا»؟ MOUN YÈRÈ BÉ COVID-19 YÉ? LAAN MOY «KORONAAVIRIS»? HOL KO WONI «CORONA»?

COVID-19, also called "Corona", "coronavirus" or "SARS-CoV-2", is a disease that causes infection in human and is transmitted between persons.

La COVID-19, también llamada "Corona", "coronavirus" o "SARS-CoV-2", es una enfermedad que causa infección en los seres humanos y se transmite entre personas.

Le COVID-19, également appelé «CORONA», «coronavirus» ou « SARS-CoV-2 », est une maladie qui provoque une infection chez l'homme et se transmet entre les personnes.

فيروس COVID-19، وتُسمى أيضًا «كورونا»، «كورونا فيروس» أو «سلس-2»، هو مرض يسبب العدوى في البشر وينتقل بين الناس.

COVID-19, bé wélé fanani "Corona", "coronavirus" wala "SARS-CoV-2", a bé infection di mogo ma ani fanani mogo bé a di mogo ma.

Covid-19 fiukoy tudde tammit "corona", Koronawirus" wala "SARS-Co-2" bi, ci yenn rabi àll yi la tàmbalee. Noom la jékka dugg, fiu koy joqlante, muy law ba bawoo ci mala, dugg doom-aadama. Nen nañu koo wallante. Di tawat ju gaawa wâlle lool te wasaaro tey jii fépp ci adduna si.

COVID-19 ko mboros, omo wiye kadi "Corona"; coronavirus wala kadi SARS-CoV-2. Coronavirus adii raabde fo fo won kulle ladde kono o wayli sawru mbaggú o ummii e kullo fayti e aadee. Omo yaawi raabde hakkunde aadee e banndum.

HOW CAN I GET VACCINATED?

¿CÓMO PUEDO VACUNARME? COMMENT PUIS-JE ME FAIRE VACCINER? كيف يمكنني الحصول على التطعيم؟

NÉ BESSÉ KA NÉ YÈRÈ VACCINÉ TCHOGO DJOUMA? NAAKA LA MENNA ÑAAKU? HOL NO PESORTOMI?

Vaccines are tested and validated before being licensed for use by national and / or international regulatory agencies. These vaccines are not experimental, they have gone through all the required stages of clinical trials. In Spain, the Covid-19 vaccination is free. If you want and can be vaccinated, indicate your interest in receiving the vaccine or request more information at the center where you are.

Las vacunas se prueban y validan antes de ser autorizadas para su uso por agencias reguladoras nacionales y / o internacionales. Estas vacunas no son experimentales, han atravesado todas las etapas requeridas de los ensayos clínicos. En España la vacuna contra el COVID-19 es gratis. Si tu deseas y puedes vacunarte, indica tu interés en recibir la vacuna o solicita más información en el centro en el que te encuentres.

Les vaccins sont testés et validés avant d'être homologués pour utilisation par des agences réglementaires nationales et/ou internationales. Ces vaccins ne sont pas expérimentaux, ils sont passés par toutes les étapes requises des essais cliniques. En Espagne, le vaccin contre le COVID-19 est gratuit. Si vous voulez et vous pouvez faire vacciner, indiquez votre intérêt à recevoir le vaccin ou demandez plus d'informations au centre où vous vous trouvez.

ويم اختبار اللقاحات والتحقق من صحتها قبل ترخيصها للاستخدام من قبل الوكالات التنظيمية الوطنية وأولوية. هذه اللقاحات ليست تجريبية، فقد مررت بجميع المراحل المطلوبة من التجارب السريرية. في إسبانيا، إلقاء COVID-19 مجاني. إذا كنت تزيد التطعيم و يمكنك الحصول عليه، فما عليك إلا الاتصال باللهاج أو طلب المزيد من المعلومات في الموز الذي توحد فيه.

Agenci nationali ani internacionali min wou bé alé vaccin nounougou kogna kan, olougou lé bé a autorisé. Vaccin nounougou sorola a kégnoma o témina saria sirakan, awou yé a don ko experienci vaccin téhdhé. España kono alé COVID-19 vaccin té sarala. Ni ibaffè i bessé ka iyère vacciné, affo doron ko imako bé alé vaccin la katé, walla gniningaliké i bé santiri min kono.

Ñaaku yi jefandikoo naañu ko te am ndigel kurrel yi koy defaa ci diwaanu reewya ak li weer aduna si. Loolu mo waarral deaf ko amul benn sikisaaka. Ci EspaÑ, ñakku bi giir aar ci koronawiris -19 ken du ci faay derem. Bu de soxla ngako ko deaf men nga jokko ak sa berebu fajukaay.

Pessoodee pewna ko noku gi cirdii di ngondee haralleebe ligotoobe e nokku ji teskitaji e duwanu ji leydedee e ko wonne aduna foof kolli ko peesodee ngala ngantu. EspaÑ pesoodee koronawirus en heeboo taw hay hunde yobbani. Sotawi ayiddi fesadée e kadi a daa waawi hoolu yiide ma to e nokkuji caafraateejí ko wayno dispenseruji wala opitaluji.

BENEFITS OF GETTING VACCINATED

BENEFICIOS DE LA VACUNACIÓN AVANTAGES DE LA VACCINATION فوائد التطعيم VACCINATION NAFFA GEENELU ÑAKKU TE BI BUURRE PESOGOOL

Getting vaccinated could save your life. COVID-19 vaccines provide strong protection against serious illness, hospitalization and death. There is also some evidence that being vaccinated will make it less likely that you will pass the virus on to others.

Si recibes la vacuna podrías salvar tu vida. Estas vacunas previenen de importantes enfermedades, hospitalización y fallecimiento. Además hay evidencias que indican si cuentas con la vacuna tendrás menos posibilidades de transmitir el COVID-19 a otras personas.

Si vous vous faites vacciner, vous pourriez sauver la vie. Ces vaccins préviennent les maladies graves, l'hospitalisation et la mort. Il existe également des preuves que si vous êtes vaccinés, vous allez avoir moins de chances de transmettre le COVID-19 à d'autres personnes.

إذا كنت تحصل على اللهاج يمكنك إنقاذ حياتك. وتنعم هذه اللقايات الإلزامية بفرض كثير ودخول المستشفى والوفاة.

هناك أيضاً أدلة على أنه إذا كان لديك اللهاج سوف تكون أقل عرضة لنقل COVID-19 إلى آخرين.

Ni ika i yère vacciné i bessé ka i yère kissi. Vaccin nounougou bessé kaké yé ka aou tanga kabo djankaro djougouma ani sayama. Adon'na fanani ko mogomi vaccinéla fanga siaman t'ké a tiguila ka COVID-19 latémi mogo gberème.

Bo ñaako, manga mucc ci jangoro ji. Ñakku bi di na la aar ci feebar yi, dugoo loppitaal, wala faatu. Ginaw loolu, fi sen xam-xam macc ci wallu wergu yaram waxna ni bo amme sa ñaaku di na la aar ci waale ko yenne ni domu adama.

Fesadée koko waawi waalude e faddade ñawgu, antirdee e opital wala maayde. Sibu mawaaw tottude banndu ma doole ngam danndu en e ñaw korona. Widtoji kolliri pesodde COVID-19 Kaddi ina walla en waasde raabdee e raabeedee.

KEEP YOUR CERTIFICATE SAFE!

¡GUARDA TU CERTIFICADO! CONSERVEZ VOTRE CERTIFICAT! حفظ الشهادة الخاصة بك! ILA CERTIFICA VACCIN MARA KOGNA! DEÑCAAL SA KAYIITU ÑAKKU! MOOFU KAYIT MA PESOGOOL!

Get your vaccination certificate, it will be essential in your day to day. After the vaccine continue to take actions to slow and eventually stop the spread of the virus:

Hazte con tu certificado de vacunación, te resultará imprescindible en tu día a día. Incluso vacunado sigue tomando medidas para combatir el virus:

Munissez-vous de votre carnet de vaccination, il sera indispensable dans votre quotidien. Même vacciné, continuez à prendre des mesures pour lutter contre le virus:

احصل على شهادة التطعيم الخاصة بك، فإذا كنت بحاجتها يومياً، وحتى بعد حصولك على التلقيح، يجب عليك

الاستمرار في اتخاذ الإجراءات الوقائية

Illa certifica vaccination yéké ibolo, abena inaffa don'bé. Hali ni e vaccinéla kaban i yé fén bë kë ka alé djankaro kélé:

Bo ñaako, yooral sa certifica saasune, dinala amal solo lool. Ginaw bo nakko, def ko rek doyul, mooytu te di toop maatu waay yi ci waar ngir xex jangoro Koronavirus bi.

So taawi a fesima joogo certificama, ma waale no feewi e kala sahaa. Hay sotawil a fesimaa, jooku e reentadde ngam habbade Koronavirus.

Wear a mask, especially in crowded, closed and poorly ventilated settings.

Utiliza mascarilla, especialmente en lugares concurridos, cerrados y poco ventilados.

Utilisez une bavette, surtout dans les endroits bondés, fermés et mal aérés.

لردد كماماً خاصة في الأماكن المزدحمة والمغلقة وسوية التوترة

Maski (mascarilla) don mogo kassia yoro mina, yoro miwou datougoula ani fogno té fiéla kossobé yoro miwoula.

Sol mask bi nebb sa bakkan ak sa gemiñ ci bereb yu teeju, ñaak guelaw.

Waade cuumigel hunuko e hineere so tawi koy nokujji gudiidi ngonden.

Asegura una buena ventilación, por ejemplo, abriendo una ventana.

Assurez une bonne aération, par exemple en ouvrant une fenêtre.

تأكد من وجود تهوية جيدة ، مثل فتح نافذة

Ferèkè fogno bé fielliké agnoumana, komi, ka finètri dayèlè.

Ubbi falanter giir gulew dugu di na ci baax.

Uditen palantejee ha hendl wawa nadde.

Keep at least 1 metre from others.

Mantén la distancia mínima de 1 metro de los demás.

Gardez une distance minimale de 1 mètre avec les autres.

حافظ على المسافة الدنيا من مت واحد عن الآخرين.

Distanci fitini metri kélén (1 mètrre) bila ini mogo wou too tchié.

Te bayi benna metar -1m ak ñi nga nekkal.

Ngopoón hakunde moon e woddbe meter-1m.

Cover any cough or sneeze in your bent elbow.

Cubrete al toser o estornudar. Couvrez-vous lorsque vous toussez

قم بتنفس أي سعال أو عطس في بغرفتك

Bu ñuy séqjet mbaa tisóoli, ñiu dépp sunu gémmiñ ci sunu biir conco.

Eden mbaawi istude walla dojjude ender kofol holbundu ndu.

Ensure good ventilation, such as by opening a window.

Asegura una buena ventilación, por ejemplo, abriendo una ventana.

Assurez une bonne aération, par exemple en ouvrant une fenêtre.

تأكد من وجود تهوية جيدة ، مثل فتح نافذة

Ferèkè fogno bé fielliké agnoumana, komi, ka finètri dayèlè.

Ubbi falanter giir gulew dugu di na ci baax.

Uditen palantejee ha hendl wawa nadde.

Clean your hands frequently.

Limpia con frecuencia tus manos.

Nettoyez-vous fréquemment les mains.

Wati bë ibé itégüeko.

نظف يديك بشكل متكرر

Ñlu war di bomb bu baax sa sune sunuy loxo.

Coodoro-den juude men ndiyam e saabunnde sahaa fo.

Hacer todo esto nos protege a todos. Faire tout cela nous protège tous. القيام بكل ذلك يحمينا جميعاً

Ñluuy jefe matukaay yi ndax mucc, aar mbooleem sunuy soppe ak sunu bopp. Dooftaade jikkujikesi ma walu en e reende koye men

